

您孩子的信托基金

对受重伤孩子的 赔偿



PUBLIC GUARDIAN
AND TRUSTEE OF
BRITISH COLUMBIA

重伤引起的赔偿

重伤儿童信托基金管理的指导原则与其他信托相同。然而，鉴于信托的用途和金额，对这类信托的管理要复杂得多。

与信托经理建立关系

在您被转介到公共监护及受托人之后，很快就会为您安排一位信托经理，他会打电话给您预约面谈。

在与您见面之前，您的信托经理要通读公共监护及受托人就您孩子的个案给高级法院的报告。该报告概括了有关诉讼的事实、您孩子遭受的伤痛、肉体疼痛及精神痛苦的赔偿额、护理成本、收入损失，等等。该报告可能也会引用一些有用的专家报告，例如：护理成本报告。

在第一次面谈期间，您的信托经理将开始了解您和您的孩子。此时，您可能会就您和您的家人准备接受何种支持和服务，以及需要专业人员提供些什么等问题做出决定。您应该就这些决定与您的信托经理商谈，并就为孩子设立的目标进行交流。

您的信托经理有责任妥善管理您孩子的信托账户，直到孩子19岁。这需要准备年度预算以及长期财务预测。信托经理会考虑哪些投资将对您的孩子最为有利，并力图兼顾两种需求：赚取投资收益的需求；以及为孩子康复和利益而支出资金的需求。

您和您孩子的信托经理将一起制定这个预算。你们将共同做出决定，以确保在和解及法院裁决所提供的金额内，该预算可以满足您孩子目前及未来的需求。

制定预算

制定预算时，要考虑到对这笔诉讼所得的花费法庭有何预期，这一点很重要。对于这一点，信托经理会查阅以下内容：

- 护理成本报告
- 法庭判决理由 (Court's Reasons for Judgment) (如有)
- 公共监护及受托人致法庭的建议 (如有)
- 来自外部个案经理的任何报告
- 对信托的财务预测。

从与其他家庭接触的经验，您的信托经理知道应对孩子受重伤后的种种变故是极为困难的。我们的目标是帮助您获得需要的支持，以便您的孩子可以最大限度地享受生活、亲情和友情。

您希望与孩子的信托经理讨论的主题可包括以下几项：

- 孩子目前和未来的护理需求，包括设备需求、治疗需求和其他支持需求
- 如何满足孩子的特殊住宿需求
- 家庭目前能够提供的护理和支持水平
- 您的家庭条件、需求和预期
- 护理报告中所含的信息
- 是否需要专业护理经理
- 短期接替照顾的需要
- 判决理由或和解协议中说明的资金用途
- 社区中的可用资源
- 信托中的金额
- 对信托的财务预测
- 投资选择
- 报税要求。

与您会面之后，信托经理将准备预算草案供您考虑。该预算将说明：

- 孩子的信托将支付哪些成本
- 从该信托账户付款的预期日期
- 谁是收款人
- 这笔款项要支付哪些项目
- 为孩子提供支持的其他资金来源，以及
- 公共监护及受托人的收费。

最终由您和信托经理核准的预算将是您孩子信托基金的管理指南。它将按年度进行复核，并可以修改。任何时候如果您觉得这个预算不能充分满足您孩子的需求，您应该随时要求信托经理进行复核。

特殊请求

有时，家庭有理由要求从信托中支出预算中未含的拨款。有关这些请求，要与信托经理讨论。信托经理会考虑您孩子的信托是否能承担得起该花费，它是否是法庭裁决认可的用途，以及是否是为了孩子的利益。复核之后，即会做出决定。有关详细信息，请参阅“使用基金”。

个案管理

您的孩子可能有许多护理要求。尽管有些孩子的护理是由他们的父母协调的，但有些情况下，可能会需要专业个案经理。个案经理评估所需的服务，协调、安排且有时提供孩子需要的服务(例如：家教、物理治疗、生存技能培训等)。根据孩子的需求和父母的精力、技巧及/或专业技能，可能仅仅短期需要个案经理，也可能需要持续协助。

您可以与信托经理讨论专业个案经理的必要性这个问题。如果到目前为止尚未涉及到专业个案经理，您的信托经理可以就如何评估他们的服务为您提供信息。如果您已经在使用专业个案经理的服务，请告诉您的信托经理。

向父母付款

有些父母能够承担本应由第三方(例如：物理治疗师)施行的对其孩子的护理责任。对于父母所履行的超过了正常抚育职责的工作，如果信托中有足够的钱，公共监护及受托人将考虑向父母付款。付款标准将基于信托所能够承受的金额以及父母所提供的护理程度和类型。

用孩子的基金进行投资

根据孩子收到的金额以及孩子的需求，您的信托经理将和您一起确保孩子的基金以最恰当的方式进行投资。(请参阅“用孩子的基金进行投资”部分)

对于非常大的信托(通常是那些超过500,000元的信托)，在进行了包括以下步骤的复核程序之后，公共监护及受托人可能为您推荐一个外部专业投资经理：

1. 对孩子的任何独特投资条件进行复核，例如：伤后的护理要求，或收入损失赔偿。
2. 制定投资政策说明，列出孩子的投资目标，并描述该投资的期限和要求。

-
3. 对投资经理的建议进行复核。
 4. 选择外部投资经理。
 5. 定期监视投资组合及其表现。
 6. 公共监护及受托人投资经理和孩子的父母或监护人将对孩子的投资政策说明进行年度复核。

家庭参与

如果最谨慎的投资选择是选用外部投资经理，那么孩子的父母或监护人要参与到这个过程中。这可能包括对投资政策说明提出意见以及选择最合适的外部投资经理。

投资报告和表现

由外部投资经理管理的孩子的全部基金，应有对持股、交易及投资表现的定期报告。要比照投资政策说明中设定的基准定对一个投资组合的表现进行衡量，以确保投资目标的实现。这些信息要定期向信托经理汇报。

重大购置—住房

有时，家庭需要翻新房屋，或甚至搬到一个更为适合的房屋，以便为受重伤的孩子提供合适的物质环境。住房决定可能会涉及孩子信托基金中的一笔很大数目的开支，支付这笔开支之前，需要考虑各种因素。

其中可能包括：

- 涉及到这个问题的法庭指令或判决理由
- 资金的使用原意
- 孩子的健康和安全
- 对孩子身心健康的好处
- 孩子目前及预期的能力
- 相关健康和护理专业人员的建议
- 家庭财力和其他条件
- 孩子的资金状况以及满足信托持续需求的能力
- 与租赁或对现有物业进行翻新相比，购置房屋的成本和好处。

如果确定信托基金可用来翻新或用于购置房屋，您的信托经理将与您讨论相关程序，并参与整个购置或翻新的过程。

重大购置—车辆

有些家庭需要特殊车辆来运送孩子以及诸如轮椅这样的设备。您的信托经理具有购置此类车辆的经验，可向您建议其他家庭觉得满意的车辆，或推荐提供车辆改造的供应商。

这些问题都可能在您与信托经理面谈时讨论。您可能不是马上需要，但如果预期到此需要，要在制定预算的时候予以考虑。

无论需要什么支出，我们的目标是与您协力确保您孩子的基金可满足他/她的持续需求。



PUBLIC GUARDIAN
AND TRUSTEE OF
BRITISH COLUMBIA

Suite 700 - 808 West Hastings Street,
Vancouver, British Columbia V6C 3L3
电话：604.775.3480 传真：604.775.5095
网站： www.trustee.bc.ca

Awards For Children Who Have Been Severely Injured
[Chinese Simplified]